GUÍA PARA

Periodistas

Cómo informar con responsabilidad y respeto sobre la mutilación genital femenina y el matrimonio forzado.

SU VOZ

SAVE A GIRL
SAVE A GENERATION

GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE DERECHOS SOCIALES, CONSUMO Y AGENDA 2030
DIRECCIÓN GENERAL DE AGENDA 2030

AGENDA 2030

Contenido

01. INTRO

02. SOBRE LA MUTILACIÓN GENITAL FEMENINA

03. SOBRE EL MATRIMONIO FORZADO

04. CONCLUSIÓN: EL PODER DE NOMBRAR

05. RECURSOS PARA PERIODISTAS

06. FUENTES DE DATOS FIABLES

SAVE A GIRL
SAVE A GENERATION

01 INTRO

¿Por qué esta guía?

1.

Desde Save a Girl Save a Generation trabajamos desde hace más de dos décadas para prevenir y eliminar todas las formas de violencia que afectan a niñas y mujeres, especialmente la mutilación genital femenina y el matrimonio forzado.

2.

Sabemos que el periodismo tiene un poder enorme: el de contar el mundo. Lo que se dice, lo que se nombra, cómo se nombra, importa. Por eso hemos creado esta guía. Para acompañar, no para señalar. Para sumar voces que informen con rigor, sin sensacionalismo. Para dejar atrás frases heredadas que ya no sirven. Para avanzar hacia un periodismo que mire de frente, que respete, que nombre la violencia como tal.

3.

Esta guía no busca imponer un lenguaje único, sino ofrecer herramientas que sirvan para hablar con claridad, precisión y cuidado. Está pensada tanto para periodistas como para comunicadoras, medios, formadoras, y cualquier persona que tenga la responsabilidad de contar estas realidades. Porque las palabras pueden abrir el camino al cambio o cerrarlo.

SAVE A GIRL
SAVE A GENERATION

02 SOBRE LA MUTILACIÓN GENITAL FEMENINA

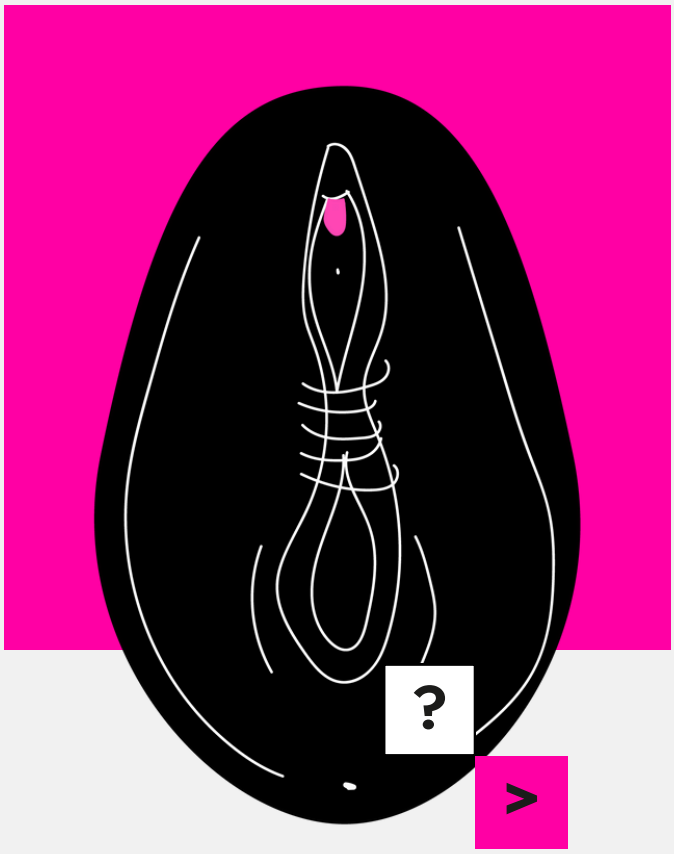
¿Qué es?

La mutilación genital femenina es una forma de violencia ejercida sobre niñas y mujeres, que consiste en la alteración o eliminación total o parcial de los genitales externos por motivos no médicos.

Afecta a más de 230 millones de mujeres y niñas en el mundo y sigue realizándose en más de 90 países.

Es una violación de derechos humanos. Ningún argumento —ni religioso, ni social, ni familiar— justifica esta violencia.

No tiene ningún beneficio para la salud. Al contrario: puede causar infecciones, dolor crónico, problemas en el parto, dificultades sexuales y consecuencias psicológicas graves.



A pesar de ello, también existen señales de cambio. En distintos lugares donde durante años se normalizó esta violencia, hoy hay movimientos sociales, liderazgos comunitarios y redes de mujeres que la cuestionan, desafían y trabajan activamente para frenarla. Cada vez más niñas y mujeres logran evitarla, gracias a los esfuerzos colectivos de sensibilización, acceso a información, trabajo comunitario y marcos legales que las protegen.

SAVE A GIRL
SAVE A GENERATION

¿Por qué se realiza?

La mutilación genital femenina suele justificarse como una forma de control sobre el cuerpo, la sexualidad y el comportamiento de niñas y mujeres. A menudo se presenta como un requisito para ser aceptada socialmente o para acceder al matrimonio. También puede estar vinculada a creencias sobre la pureza, la obediencia o el honor familiar.

Estas justificaciones son formas de violencia estructural. No se trata de "costumbres" ni de "identidades culturales", sino de mecanismos que refuerzan desigualdades y que dañan profundamente.

Claves para informar

Evita

- Describirla como "práctica" o "tradición".
- Usar términos como "circuncisión femenina" o "ritual ancestral".
- Centrar el relato en lo físico o en el dolor explícito.
- Mostrar imágenes o descripciones que revictimicen.
- Asociar esta violencia exclusivamente a determinados orígenes, religiones o zonas geográficas.

Elige

- Escribir siempre "mutilación genital femenina" de forma completa.
- Explicar que es una forma de violencia de género y una violación de derechos.
- Explicar las razones por las que se sigue realizando, sin caer en la justificación ni el relativismo cultural.
- Incluir voces de personas afectadas solo si hay consentimiento, seguridad y cuidado.
- Consultar fuentes especializadas y organizaciones que trabajan en prevención.

En lugar de ...	Es preferible decir ...
• "Comunidades que practican la MGF". • "Mujeres mutiladas". • "Circuncisión femenina". • "Práctica ancestral" "MGF" o "FGM".	• "La mutilación genital femenina sigue realizándose hoy, afectando a niñas y mujeres en distintos países". • "Mujeres afectadas por la mutilación genital femenina" "mutilación genital femenina". • "Forma de violencia de género". • Escribir siempre el término completo.

SAVE A GIRL
SAVE A GENERATION

03 SOBRE EL MATRIMONIO FORZADO

¿Qué es?

Es una unión en la que una o ambas personas no consienten libremente.

No debe confundirse con el matrimonio arreglado (donde hay consentimiento mutuo). En el caso del matrimonio forzado, hay coacción, miedo o imposibilidad real de negarse.

¿Por qué se realiza?

Responde al deseo de controlar el futuro, el cuerpo y las decisiones de niñas y mujeres. Se usa como medida de “protección” del honor, por presión familiar, por razones económicas o para reforzar vínculos entre familias. También puede servir como castigo por desobediencia, como freno a la libertad o como forma de violencia sexual encubierta.

SAVE A GIRL
SAVE A GENERATION

Claves para informar

Nómbralo como lo que es: una forma de violencia de género. No digas “tradición” ni “costumbre”.

- No lo vincules únicamente a ciertos países u orígenes.
- Aclara qué es el consentimiento: debe ser libre, informado y sin presión.
- No olvides que también puede afectar a hombres y a personas LGBTQIA+, aunque en menor medida.

En lugar de ...

- “Matrimonio tradicional”.
- “Costumbre familiar”.
- “Fue casada por sus padres”.
- “Se casó siendo menor”.

Es preferible decir ...

- “Unión impuesta sin consentimiento libre”.
- “Violencia que impide elegir con libertad”.
- “Fue forzada a casarse sin su consentimiento”.
- “Fue obligada a casarse siendo menor de edad”.

>>

04 CONCLUSIÓN: EL PODER DE NOMBRAR

Las palabras tienen fuerza. Abren o cierran puertas. Marcan lo que es aceptable y lo que no lo es. Esta guía es una invitación a repensar cómo contamos la violencia sin reproducirla. A poner la vida, la libertad y la dignidad de niñas y mujeres en el centro de cada historia.

Sabemos que no es fácil encontrar mujeres que quieran compartir públicamente sus historias. Muchas no quieren revivir lo vivido. Otras temen las consecuencias: que sus palabras se descontextualicen, que se usen en su contra, que sean cuestionadas por personas cercanas por haber compartido algo tan íntimo.

Sin esas voces, muchas violencias seguirán invisibles. Por eso esta guía no es un manual cerrado. Es una herramienta que aspira a acompañar y a crecer. Seguramente necesite revisarse con el tiempo, y eso está bien: contar bien también consiste en actualizarnos constantemente.

CONTAR TAMBIÉN ES CUIDAR. Y CUIDAR IMPLICA RESPONSABILIDAD.

La relación entre una persona entrevistada y una o un periodista no termina con la entrevista. Es importante hacer seguimiento, compartir el resultado final, preguntar si se sienten representadas, si han vivido alguna repercusión tras la publicación. No es solo una historia: es su vida. Y compartirla es un acto de generosidad.

GRACIAS POR ELEGIR HACERLO CON RESPETO, CON ESCUCHA Y CON COMPROMISO PORQUE CONTAR TAMBIÉN ES CUIDAR.

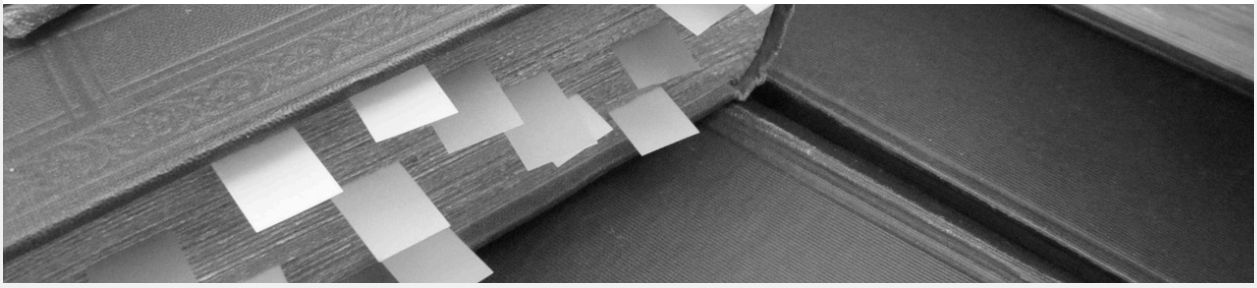
GRACIAS POR ELEGIR HACERLO BIEN.

*

05 RECURSOS PARA PERIODISTAS

Organizaciones de referencia

- Red: Libres de Mutilación Genital Femenina
- Belt of Somali Women
- Red de trabajo sobre los matrimonios forzados (NO ACEPTO)
- SPOTLIGHT INITIATIVE
- End FGM EU Network
- Save a Girl Save a Generation
- Girls Not Brides



06 FUENTES DE DATOS FIABLES

- Organización Mundial de la Salud (OMS)
- Fondo de Población de las Naciones Unidas
- UNICEF

Recomendaciones finales

- Infórmate antes de escribir.
- Ofrece datos, pero también humanidad.
- Protege a quien confía en ti para contar su historia.
- Pregunta si puedes compartir un testimonio, incluso si es anónimo.

RECUERDA

El periodismo puede ser parte del problema
o parte de la solución.

SAVE A GIRL
SAVE A GENERATION

Esta publicación ha sido realizada con el apoyo financiero del Ministerio de Derechos Sociales, Consumo y Agenda 2030. El contenido de dicha publicación es responsabilidad exclusiva de la entidad subvencionada y no refleja necesariamente la opinión del Ministerio de Derechos Sociales, Consumo y Agenda 2030

GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE DERECHOS SOCIALES, CONSUMO Y AGENDA 2030
DIRECCIÓN GENERAL DE AGENDA 2030
AGENDA 2030

SU VOZ

GUÍA PARA

Ginecólogos

Cómo informar con responsabilidad y respeto sobre la mutilación genital femenina y el matrimonio forzado.

SU VOZ

SAVE A GIRL
SAVE A GENERATION

GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE DERECHOS SOCIALES, CONSUMO Y AGENDA 2030
DIRECCIÓN GENERAL DE AGENDA 2030

AGENDA 2030